WHEEL BLADES

WHEELBLADES.RU

MADE SWISS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЛЫЖ ДЛЯ КОЛЕС XL, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ДЕТСКИХ КОЛЯСОК

МОДЕЛЬ A, 10/2013

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛЫЖ ДЛЯ КОЛЕС XL, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ДЕТСКИХ КОЛЯСОК, ЛЕГКИХ КОЛЯСОК И КОЛЕСНЫХ ХОДУНКОВ

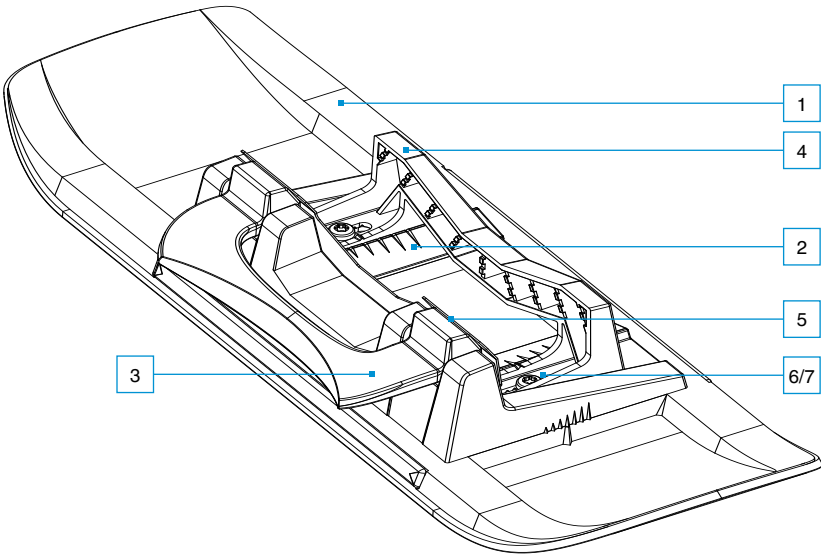
МОДЕЛИ A, 10/2013

Обзор

Лыжа на колесо XL в комплекте (крепление установлено справа)

Описание:

Положение	Обозначение	Материал
1	Лыжа	ПОМ (полиоксиметилен)
2	Крепление	ПОМ (полиоксиметилен)
3	Зажимный рычаг	ПОМ (полиоксиметилен), армированный стекловолокном
4	Упорный угольник	ПОМ (полиоксиметилен)
5	Упругая пластина	Пружинная сталь
6	динительный болт	Хромированная сталь
7	Прокладочная шайба	Хромированная сталь



Содержание

Обзор **3**

1 Общая информация **5**
1.1 Соответствие
1.2 Информация о руководстве по эксплуатации
1.3 Объяснение символов
1.4 Комплект поставки
1.5 Гарантия
1.6 Срок службы

2 Техника безопасности **6**
2.1 Использование по назначению
2.2 Вспомогательная информация для установки лыж на колеса XL на колесные хо-дунки и снятия их

3 Технические характеристики **6**
3.1 Размеры и вес
3.2 Условия окружающей среды
3.3 Надпись

4 Конструкция и функции **7**
4.1 Механизм зажима

5 Регулировка **7**
5.1 Начальная регулировка

6 Указание по установке / снятию **9**
6.1 Указание по установке
6.2 Указания по снятию

7 Езда с лыжами XL **11**

8 Очистка **12**

9 Устранение неполадок **12**

10 Утилизация **12**

11 уживание покупателей **12**

1 Общая информация

1.1 Соответствие

Лыжи на колеса XL соответствуют Директиве 93/42/EEC для медицинских изделий и Директиве 2007/47/EC, в которую включены изменения вышеуказанной Директивы.

WHEELBLADES GmbH
Theaterweg 11
А/я 27
CH-7002 Хур
Швейцария

CE

1.2 Информация о руководстве по эксплуатации

Для безопасного применения лыж на колеса XL на дороге необходимо внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации и руководства по эксплуатации детской коляски, легкой ко-ляски или колесных ходунков и принять их во внимание. Лыжи на колеса XL предназначены для применения только в качестве дополнительного оснащения для передвижения по слежавшемуся снегу на дорогах и тротуарах.

Используйте данное устройство только после прочтения и понимания данного руководства по эксплуатации. Тщательно сохраняйте данное руководство. При возникновении вопросов по инструкции по установке или по любой его части, при наличии предложений или дополнений, пожалуйста, свяжитесь с нами. Используйте следующий адрес:

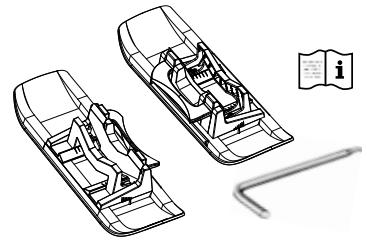
WHEELBLADES GmbH
Patrick Mayer
info@wheelblades.com
www.wheelblades.com

1.3 Объяснение символов

Следующий символ предупреждает об опасности. Несоблюдение этих требований может при-вести к серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ОПАСНОСТЬ / ВНИМАНИЕ!
Следующий символ предупреждает об опасности. Несоблюдение этих требований может при-вести к серьезным травмам.

1.4 Комплект поставки



В комплект поставки входит следующее:

- Лыжи на колеса XL в полностью собранном виде
- 1 штифтовой ключ типа «звездочка», размер T25
- 1 руководство по эксплуатации

1.5 Гарантия

Компания Wheelblades GmbH гарантирует отсутствие дефектов и исправность лыж на колеса XL. Гарантия распространяется на все дефекты и неисправности, возникшие в результате ошибочной конструкции, плохого выбора материалов или дефектной конструкции. Гарантийный срок состав-ляет 2 года со дня покупки. Следующие пункты исключены из гарантии.

- нормальный износ вследствие истирания
- неправильное использование и повреждение
- отсутствие технического обслуживания
- неправильная установка
- дефекты, вызванные внешними обстоятельствами
- изменения, внесенные без письменного разрешения компании Wheelblades GmbH
- повреждения, вызванные использованием ненадлежащих запасных частей

Расходы, понесенные в связи с указанным, не включены в гарантию.

1.6 Срок службы

Лыжи на колеса XL разработаны для применения в течение прибл. 5 лет.

2 Техника безопасности

2.1 Использование по назначению

Лыжи на колеса XL применяются для езды по слежавшемуся и не посыпанному щебенкой снегу. Они не подходят для езды по льду, глубокому снегу и поверхностям без снега. Они не предназна-чены для использования на лыжных и санных трассах и т.д.

- Лыжи на колеса XL служат для расширения возможностей перемещения детской коляски, легкой коляски и колесных ходунков. **Это не спортивный инвентарь. Они не предназначены для уси-лий, возникающих при занятиях спортом.**
- Лыжи на колеса XL могут использоваться только для ручной перевозки детской коляски, легкой коляски и колесных ходунков.
- Лыжи на колеса XL не подходят для езды по ступенькам и лестницам.
- Лыжи на колеса XL должны устанавливаться только на передние колеса. Они предназначены для колес диаметром от 150 мм до 300 мм и шириной от 20 мм до 70 мм.
- Использование лыж на колеса XL не должно отрицательно влиять на функционирование тормозов детской коляски, легкой коляски и колесных ходунков. Установка осуществляется только на ко-леса, на которых отсутствует тормоз со стопорным устройством.
- Установка и использование лыж на колеса XL могут выполняться только взрослым человеком.
- Лицо, использующее лыжи на колеса XL, должно полностью владеть своими душевными и физи-ческими силами, а также прочитать и понять данное руководство по эксплуатации.

ОПАСНОСТЬ!
Несоблюдение порядка использования по назначению может привести к возникно-вению опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.

ОПАСНОСТЬ!
Удушье! В состав изделия входят различные мелкие детали. Пожалуйста, храните в надежном месте (включая инструмент), недоступном для детей.

2.2 Вспомогательная информация для установки лыж на колеса XL на колесные хо-дунки и снятия их

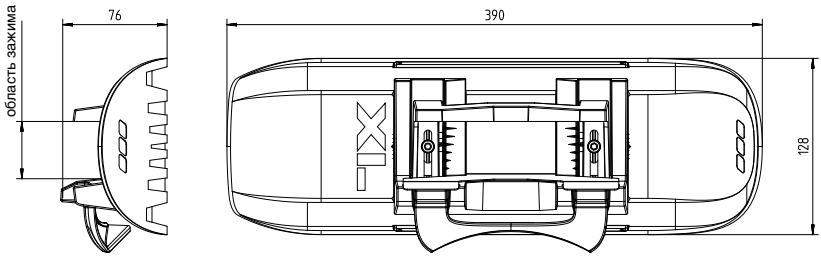
Для установки лыж на колеса XL и для снятия их с рулевых колес колесных ходунков необходимо привлечь помощника для того, чтобы избежать опрокидывания ходунков.

---

3 Технические характеристики

3.1 Размеры и вес

Рис. 1: Размеры



Область зажима колес шириной	20–70 (мм)
Область зажима колеса диаметром	150–300 (мм)
Вес одной лыжи на колесо XL	0,65 (кг)

3.2 Условия окружающей среды

Температура	от - 20 до +30 (°C)

3.3 Надпись

Для однозначной идентификации на каждой лыже на колесо XL находится табличка с обозначени-ем указателя модели и серийного номера. Убедитесь в том, что руководство по эксплуатации соответствует указателю модели на лыжах на колеса XL.

Рис. 2: Описание таблички

4 Конструкция и функции

4.1 Механизм зажима

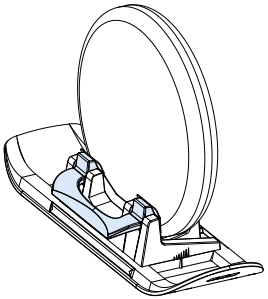
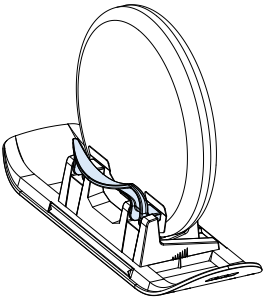


Рис. 4: Механизм зажима открыт



Механизм зажима закрыт

5 Регулировка

Лыжи на колеса XL должны устанавливаться только на передние колеса детской коляски, легкой коляски и колесных ходунков. Они предназначены для колес диаметром от 150 мм до 300 мм и шириной от 20 мм до 70 мм.

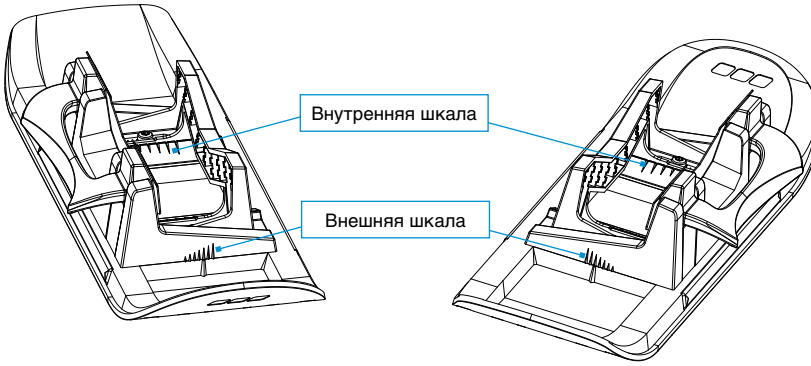
Использование лыж на колеса XL не должно отрицательно влиять на функционирование тормозов детской коляски, легкой коляски и колесных ходунков. Устанавливайте лыжи на колеса XL только на те колеса, на которых не действует тормоз со стопорным устройством.

Если лыжи на колеса XL не были отрегулированы производителем или продавцом для вашей дет-ской коляски, коляски или колесных ходунков, то необходимо сделать это самостоятельно.

5.1 Начальная регулировка

Для регулировки ширины зажима используются 2 шкалы. Внешняя шкала для регулировки положе-ния крепления и лыжи, а внутренняя шкала - для регулировки положения упорного угольника и крепления.

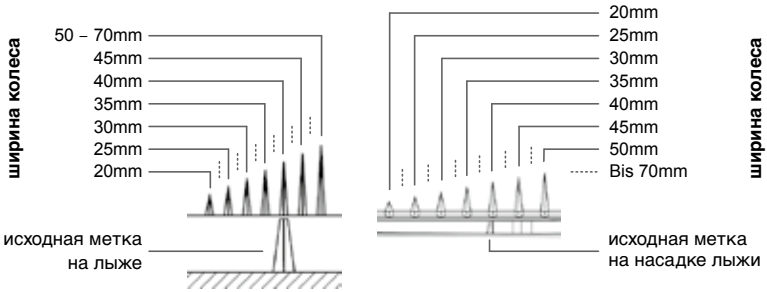
Рис. 5: Определение шкал



Внешняя шкала (спереди и сзади)

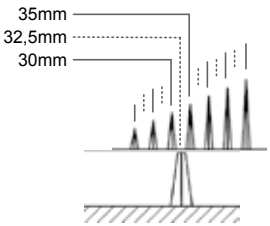
Внутренняя шкала (спереди и сзади)

Рис. 6: Определение шкал



1) Отпустите оба соединительных болта таким образом, чтобы крепление больше не входило в зацепление с лыжей и могло перемещаться свободно.
2) Измерьте ширину колес. (Пример: ширина колеса – 31,5 мм)
3) Округлите измеренное значение до целого миллиметра. (Пример: ширина колеса – 32 мм)
4) Отрегулируйте крепление на лыже таким образом, чтобы округленное значение приблизи-тельно соответствовало значению на внешней шкале. Ориентируйтесь на возрастающие треугольники шкалы и на рисунок 6.
5) Убедитесь в том, что лыжа установлена прямо. Произведите аналогичную регулировку на обеих внешних шкалах.
6) Для регулировки упорного угольника выполните аналогичные действия. При этом ориенти-руйтесь на обе внутренние шкалы крепления
7) Затяните болты.

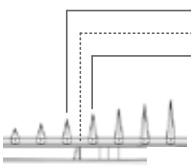
Пример: ширина коле-са - 32 мм



Между креплением и лыжей воз-можны также промежуточные ва-рианты регулировки (шаг).

Рис. 7: Регулировка внешней шкалы

Пример: ширина коле-са - 32 мм



При ширине 50 мм и более колесо невозможно закрепить в цен-тральном положении.

Рис. 8: Регулировка внутренней шкалы

8) Проверьте регулировку, вставив колесо между упорным угольником и упругой пластиной, и затяните зажимной рычаг на 90 градусов вверх. Лыжи на колеса XL теперь должны прочно крепиться к колесу.
9) Повторите шаги 1-8 для регулировки второй лыжи на колесо XL.

ОПАСНОСТЬ!
Открепление лыжи!
При неправильной регулировке лыжи на колесо XL, а также при наличии ос-лаб-ленных винтов лыжа на колесо XL может открепиться во время использо-вания.

→ Выполните правильную регулировку

ОПАСНОСТЬ!
Удушье!
В состав изделия входят различные мелкие детали. Пожалуйста, производите регулировку лыж на колеса XL в недоступном для детей месте.

6 Указание по установке / снятию

Перед первым использованием лыжи XL должны быть отрегулированы для передних колес вашей детской коляски, легкой коляски или колесных ходунков. Для этого выполните действия, описан-ные в главе 5 (Регулировка).

ОПАСНОСТЬ!
Открепление лыжи!
Дефекты на лыжах на колеса XL могут привести к откреплению.
→ Перед каждым использованием лыж на колеса XL проверьте их на наличие повреждений.

ОСТОРОЖНО!
Ущемление пальцев! Пальцы могут быть зажаты между зажимной скобой и лыжей, а также зажимной скобой и передним колесом детской коляски, легкой коляски или колесных ходун-ков.
→ Не держите пальцы во время установки / снятия между зажимной скобой и лыжей.
→ Не держите пальцы во время установки / снятия между зажимной скобой и передним колесом.

6.1 Указание по установке

1) Убедитесь в том, что соединительные болты на лыже XL крепко затянуты. Затяните их при необходимости.
2) Застопорите детскую коляску, легкую коляску или колесные ходунки при помощи стопорного устройства.
3) Зафиксируйте передние колеса детской коляски, легкой коляски или колесных ходунков (на колесных ходунках только по возможности) для того, чтобы предотвратить вращение. Обратитесь для этого к руководству по эксплуатации детской коляски, легкой коляски или колесных ходунков..

4) Убедитесь в том, что в соответствующем пазу в лыже XL отсутствуют какие-либо предметы или снег.
5) Поставьте «правую» лыжу XL перед «правым» передним ко-лесом. Убедитесь в том, что зажимной рычаг направлен нару-жу (запирающий механизм открыт), а острие лыжи направ-лено вперед (лыжи на колеса XL в направлении движения)..
6) Установите соответствующее колесо между упорным угольником и упругой пластиной в предусмотренный для этого паз в лыже на колесо XL.

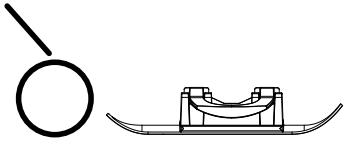


Рис. 9

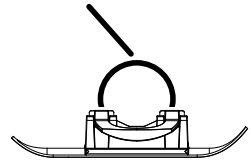


Рис. 10

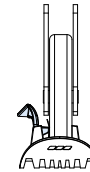


Рис. 11

7) После расположения колеса в самой низкой точке паза под-нимите зажимную скобу на 90° вверх до щелчка и фиксации.
8) Убедитесь в том, что лыжа на колесо XL прочно прикреплена к колесу.
9) Повторите шаги 1-6 для второй «левой» лыжи на колесо XL.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Падение ребенка из коляски.
Во время установки / снятия лыжи на колесо XL детская коляска, легкая коляска или колесные ходунки могут начать двигаться.
→ Застопорите детскую коляску или легкую коляску.
→ Выньте ребенка из коляски и легкой коляски или пристегните ребенка рем-нем в коляске и легкой коляске.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Потеря равновесия.
Во время установки / снятия лыжи на колесо XL колесные ходунки могут опроки-нуться или начать двигаться.
→ Застопорите колесные ходунки.
→ Привлеките помощника.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Неправильная установка или ослабленные болты.
→ Произведите установку / регулировку надлежащим образом.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Неправильная установка лыж на колеса XL
→ Установка лыж XL только на передние колеса детской коляски, легкой ко-ляски или колесных ходунков с поворотной функцией.

6.2 Указания по снятию
1) Застопорите детскую коляску, легкую коляску или колесные ходунки
2) Переместите зажимную скобу лыж XL вниз (зажимной механизм открыт)
3) Извлеките передние колеса из лыж XL.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Падение ребенка из детской коляски, легкой коляски.
Во время установки / снятия лыж XL детская коляска или легкая коляска может наклониться или начать двигаться.
→ Застопорите детскую коляску или легкую коляску..
→ Возьмите ребенка из коляски и легкой коляски или пристегните ребенка ремнем в коляске и легкой коляске.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Потеря равновесия.
Во время установки / снятия лыжи на колесо XL колесные ходунки могут опроки-нуться или начать двигаться.
→ Застопорите колесные ходунки.
→ Привлеките помощника.

7 Езда с лыжами XL

Стиль езды отличается от обычной езды при помощи колес на асфальте. Поэтому первые попытки езды произведите осторожно на безопасной территории.
Используйте указания по использованию в руководстве по эксплуатации вашей детской коляски, легкой коляски или колесных ходунков. Лыжи на колеса XL предназначены для применения только в качестве дополнительного оснащения. Перемещайте детскую коляску, легкую коляску или колес-ные ходунки с осторожностью и используйте лыжи на колеса XL только на дорогах и тротуарах со слежавшимся снегом.

ВНИМАНИЕ!
Перед использованием удостоверьтесь в том, что все блокировки закрыты.

ВНИМАНИЕ!
Не разрешайте ребенку играть с детской коляской или легкой коляской без при-смотра.

ОПАСНОСТЬ!
Падение! Неконтролируемая / непреднамеренная езда детской коляски, легкой коляски.
→ Не оставляйте детскую коляску, легкую коляску и ребенка без вашего при-смотра.
→ Всегда блокируйте стопорное устройство детской коляски, легкой коляски или закрепите коляску или легкую коляску от случайной / непреднамерен-ной езды.

ОПАСНОСТЬ!
Не превышайте скорость 5 км/ч. Лыжи XL и коляска, легкая коляска или колесные ходунки не предназначены для бега трусцой, катания на коньках, беговых лыжах или для участия в зимних видах спорта.

ОПАСНОСТЬ!
Открепление лыж! Между зажимной скобой и рулевым колесом или между зажимной скобой и вилкой может попасть посторонний предмет и открыть зажимной механизм, а лыжи XL могут таким образом открепиться.
→ Убедитесь в отсутствии каких-либо посторонних предметов (ветки деревьев и пр.) между зажимной скобой и рулевым колесом или между зажимной скобой и вилкой.

ОПАСНОСТЬ!
Открепление лыж! Оседание и застревание лыж XL в рыхлом или глубоком снегу.
→ Избегайте мест с рыхлым или глубоким снегом.

ОПАСНОСТЬ!
Открепление лыж!
Резкое изменение покрытия дороги приводит к повышению сопротивления (например: асфальт, гравий)
→ Избегайте мест с небольшим слоем слежавшегося снега или без слежавшегося снега.

ОПАСНОСТЬ!
Столкновение / падение!
Потеря управления на льду.
→ Не используйте лыжи XL на льду.

8 Очистка

Регулярно очищайте лыжи XL. Только это гарантирует безупречную работу.
Обмойте лыжи XL теплой водой и дайте высохнуть.
Не мойте лыжи на колеса XL в посудомоечной машине!
Избегайте контакта с агрессивными растворителями.

9 Устранение неполадок

Колесо зажато непрочно.

- Проверьте регулируемую ширину зажима (см. главу 5)
- При регулировке детали не были точно установлены
- Освободите паз на лыже XL от каких-либо попавших в него предметов или снега

10 Утилизация

Больше не используемые лыжи на колеса XL могут быть полностью разобраны на составные ча-сти. Для разборки открутите оба соединительные болта. Лыжи на колеса XL могут быть утилизированы в обычных местных пунктах приема пластиковых и металлических отходов. Тип материала каждой детали указан в обзоре.

ОСТОРОЖНО!
Порезы! Острые края.
→ Обратите внимание при разборе на детали с острыми краями.

11 Обратная связь

WHEELBLADES GmbH
Patrick Mayer
info@wheelblades.ru
www.wheelblades.ru